



Το Δικαστήριο απορρίπτει τις αιτήσεις αναιρέσεως των εμπλεκόμενων σε σύμπραξη εταιριών στην αγορά λευκαντικών ουσιών

Κατά συνέπεια, τα πρόστιμα στις εταιρίες αυτές οριστικοποιούνται

Το υπεροξειδίο του υδρογόνου είναι ισχυρός οξειδωτικός παράγοντας με αρκετές βιομηχανικές εφαρμογές. Πρόκειται για διαυγές, άχρωμο υγρό διαθέσιμο στο εμπόριο ή χρησιμοποιούμενο ως λευκαντικό στις χαρτοβιομηχανίες και στην υφαντουργία, για απολύμανση και επεξεργασία λυμάτων. Το υπερβορικό άλας χρησιμοποιείται κυρίως ως δραστική ουσία σε συνθετικά απορρυπαντικά και σε σκόνες πλυσίματος.

Κατόπιν καταγγελίας της εταιρίας Degussa το 2002, η Επιτροπή διαπίστωσε, το 2006, τη συμμετοχή εννέα επιχειρήσεων σε συμπράξεις στον τομέα λευκαντικών ουσιών (υπεροξειδίου του υδρογόνου και υπερβορικού άλατος). Κατά συνέπεια, επέβαλε πρόστιμα συνολικού ύψους 388,13 εκατομμυρίων ευρώ σε επτά από τις εμπλεκόμενες επιχειρήσεις¹.

Η σύμπραξη συνίστατο κυρίως στην ανταλλαγή εμπιστευτικών πληροφοριών σχετικά με τις αγορές και τις επιχειρήσεις, στον περιορισμό και έλεγχο της παραγωγής, στην κατανομή των μεριδίων της αγοράς και των πελατών, καθώς και στον καθορισμό και στην παρακολούθηση των τιμών για την περίοδο μεταξύ των ετών 1994 και 2000.

Μεταξύ των εταιριών στις οποίες επιβλήθηκαν κυρώσεις περιλαμβάνονταν οι ιταλικές εταιρίες Edison SpA και η θυγατρική της Solvay Solexis SpA (κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών, Ausimont SpA), SNIA SpA και η θυγατρική της Caffaro SpA, η βελγική εταιρία Solvay SA, η εταιρία FMC Corporation (ΗΠΑ) και η ισπανική θυγατρική της FMC Foret SA. Η συμμετοχή στη σύμπραξη της γαλλικής εταιρίας L'Air Liquide SA είχε παύσει να υφίσταται πέντε και πλέον έτη πριν από τα πρώτα μέτρα έρευνας της Επιτροπής, οπότε, αν και της είχε απευθυνθεί η απόφαση της Επιτροπής, δεν της επιβλήθηκε πρόστιμο λόγω παραγραφής.

Κατόπιν προσφυγής των εταιριών αυτών, το Γενικό Δικαστήριο, το 2011, ακύρωσε την απόφαση της Επιτροπής ως προς τις L'Air Liquide και Edison. Το Γενικό Δικαστήριο μείωσε, επίσης, το ποσό του προστίμου που επιβλήθηκε στη Solvay, ώστε να ληφθεί υπόψη η μειωμένη διάρκεια της συμμετοχής της στη σύμπραξη και το γεγονός ότι οι πληροφορίες που παρείχε η εταιρία αυτή χρησιμοποιήθηκαν ευρέως στην απόφαση. Αντιθέτως, απέρριψε τις προσφυγές των Solvay Solexis, SNIA και της θυγατρικής της Caffaro, καθώς και της FMC Corporation και της θυγατρικής της FMC Foret, διατηρώντας το ποσό των προστίμων που τους επιβλήθηκαν ^{2 3}.

¹ Απόφαση C (2006) 1766 τελικό της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/F/38.620 – Υπεροξειδίο του υδρογόνου και υπερβορικό άλας) (ΕΕ της 13ης Δεκεμβρίου 2006, L 353, σ. 54).

² Αποφάσεις του Γενικού Δικαστηρίου, της 16ης Ιουνίου 2011, [T-185/06](#), L'Air Liquide Sa κατά Επιτροπής, [T-186/06](#), Solvay SA κατά Επιτροπής, [T-191/06](#), FMC, Foret SA κατά Επιτροπής, [T-192/06](#) Caffaro Srl, κατά Επιτροπής, [T-194/06](#), SNIA SpA κατά Επιτροπής, [T-195/06](#), Solvay Solexis SpA κατά Επιτροπής, [T-196/06](#), Edison SpA κατά Επιτροπής, [T-197/06](#), FMC Corp. κατά Επιτροπής (βλ. επίσης ανακοινωθέν τύπου αριθ. [61/11](#)).

Κατόπιν τούτου, οι εταιρίες Solvay, Caffaro, SNIA και Solvay Solexis άσκησαν αιτήσεις αναιρέσεως ενώπιον του Δικαστηρίου για την αναίρεση των αποφάσεων του Γενικού Δικαστηρίου που τις αφορούσαν. Με χωριστή αίτηση αναιρέσεως η Επιτροπή προσέφυγε επίσης στο Δικαστήριο ζητώντας την αναίρεση της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου που αφορούσε την εταιρία Edison.

Με τις σήμερα εκδοθείσες αποφάσεις του, το Δικαστήριο επιβεβαιώνει τις αποφάσεις του Γενικού Δικαστηρίου, κρίνοντας κατά βάση ότι το Γενικό Δικαστήριο δεν υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο.

Κατά συνέπεια, το Δικαστήριο **απορρίπτει όλες τις αιτήσεις αναιρέσεως και επιβεβαιώνει τα πρόστιμα ως αυτά καθορίστηκαν από το Γενικό Δικαστήριο** στις αποφάσεις του της 16ης Ιουνίου 2011.

Εταιρίες	Επιτροπή (Πρόστιμα)	Γενικό Δικαστήριο	Δικαστήριο
Degussa AG	0 (μη επιβολή)	/	/
L'Air Liquide SA (Γαλλία)	0 (παραγραφή)	Ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής ως προς την L'Air Liquide SA (T-185/06)	/
Solvay SA (Βέλγιο)	167,062 εκατομμύρια ευρώ	Μείωση του προστίμου σε 139,50 εκατομμύρια ευρώ (T-186/06)	Απόρριψη (C-455/11)
Edison SpA και θυγατρική Solvay Solexis SpA (πρώην Ausimont) (Ιταλία)	Edison SpA: 58,125 εκατομμύρια ευρώ (εκ των οποίων 25,619 αλληλεγγύως με την Solvay Solexis SpA)	Ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής ως προς την Edison SpA και απόρριψη της προσφυγής της Solvay Solexis SpA (T-196/06 και T-195/06)	Απόρριψη Solvay Solexis (C-449/11 P)
SNIA SpA και θυγατρική Caffaro Srl (Ιταλία)	1,078 εκατομμύρια ευρώ (αλληλεγγύως)	Απόρριψη των προσφυγών (T-194/06 και T-192/06)	Απόρριψη SNIA (C-448/11 P) Caffaro(C-447/11 P)
FMC Foret SA (Ισπανία) και FMC Corporation	25 εκατομμύρια ευρώ (αλληλεγγύως)	Απόρριψη των προσφυγών (T-191/06 και T-197/06)	/

³ Υπενθυμίζονται επίσης: διάταξη περί διαγραφής του Γενικού Δικαστηρίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, [T-199/06](#), Akzo Nobel κατά Επιτροπής· απορριπτικές αποφάσεις του Γενικού Δικαστηρίου, της 16ης Ιουνίου 2011, [T-191/06](#), FMC Foret κατά Επιτροπής και [T-197/06](#), FMC κατά Επιτροπής, και της 14ης Ιουλίου 2011, [T-189/06](#), Arkema· απορριπτική διάταξη του Δικαστηρίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2012, [C-495/11 P](#), Total και Elf Aquitaine κατά Επιτροπής.

(ΗΠΑ)			
Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Chemical Holding AB και EKA Chemicals AB	25,2 εκατομμύρια ευρώ (αλληλεγγύως)	Διαγραφή (T-199/06)	/
Arkema SA, TOTAL SA και Elf Aquitaine SA	Arkema SA: 78,663 εκατομμύρια ευρώ (εκ των οποίων 42 αλληλεγγύως με την TOTAL SA και 65,1 αλληλεγγύως με την Elf Aquitaine SA)	Απόρριψη Arkema κατά Επιτροπής: (T-189/06) Total και Elf Aquitaine κατά Επιτροπής (T-190/06)	Απόρριψη Total κατά Elf Aquitaine (C-495/11 P)
Kemira OYJ	33 εκατομμύρια ευρώ	/	/

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ : Το Δικαστήριο μπορεί να επιληφθεί αιτήσεως αναιρέσεως, η οποία περιορίζεται σε νομικά ζητήματα, κατά αποφάσεως ή διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου. Καταρχήν, η άσκηση αναιρέσεως δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Εάν είναι παραδεκτή και βάσιμη, το Δικαστήριο αναιρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου. Στην περίπτωση που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, το Δικαστήριο μπορεί να αποφανθεί το ίδιο οριστικά επί της διαφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, αναπέμπει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, το οποίο δεσμεύεται από την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο στο πλαίσιο της αιτήσεως αναιρέσεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το πλήρες κείμενο των αποφάσεων [C-446/11P](#), [C-447/11P](#), [C-448/11P](#), [C-449/11P](#), [C-455/11P](#) είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582